

Citizenship
and Culture



Government
Publications

affaires civiques
et culturelles

CA20N

CI

-2013

3 1761 11973095 0

The
things we
share



Citizenship
and Culture



Affaires civiques
et culturelles

C I T I Z E N S H I P



Ontario Ministry
of Citizenship
and Culture

© 1987, Queen's Printer for Ontario

ISBN 0-7729-2674-3

D1836 8/87 35M

THE THINGS WE SHARE

Introduction

In Ontario, we believe everyone contributes to the province in some way and by working together we have built a multicultural society which is a model for the world. It is a society where we respect and enjoy one another's differences and similarities, and a society where culture, in all its various forms and traditions, is encouraged to flourish.

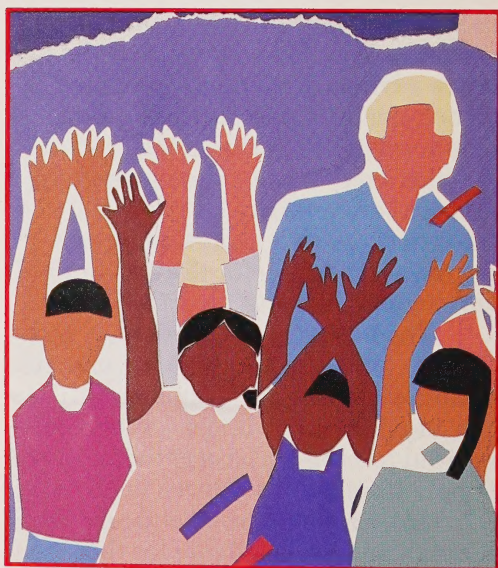
We have much to share and to be proud of in this province. The Ministry of Citizenship and Culture plays a major role in maintaining the vitality of Ontario's people and culture. That may mean a friendly welcome for a new-comer, encouraging participation in community life, supporting Native peoples' goal of self-reliance, helping a cultural community keep alive its traditions, as well as nurturing and encouraging a love for the arts or preserving our rich and diverse heritage.

The Ministry of Citizenship and Culture acts as a catalyst. It works together with some 7,000 community and arts organizations. It sparks the vitality needed to keep Ontario thriving as one people from many cultures in an environment where creative endeavours flourish and are available for the enjoyment of all.

MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP DIVISION

In the past four decades Ontario has welcomed more than 2.5 million newcomers and now embraces approximately 100 cultural communities.

The Multiculturalism and Citizenship Division is responsible for programs and services that help ease the process of settlement for newcomers and promote the participation of all Ontarians — from Native people to the most recent arrivals — in the economic, political, cultural and social life of the province.



To help the government in this endeavour, the ministry receives invaluable advice and recommendations from the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. The Council is made up of people from across Ontario, and reflects the varied ethnocultural make-up of the province.

Citizenship Development Branch

Thousands of newcomers arrive in Ontario every year and from the moment they arrive help is available. Five Welcome House facilities operated by the Citizenship Development Branch and located in Toronto, North York, Scarborough, Mississauga and Hamilton provide settlement services in approximately 40 languages.

The branch also supports community organizations offering settlement and adaptive services. Our multicultural communities represent every corner of the globe. By working closely with groups and organizations, the Citizenship Development Branch promotes the preservation of our different cultures and encourages cultural sharing among groups. Understanding and appreciating one another's differences and similarities has led to the harmonious, distinctively multicultural society that we enjoy today.

Ensuring that all Ontario's residents can participate equally in our rich economic, political, cultural and social life is another important element of the branch's work.

Because illiteracy and the language barrier are two major obstacles to full participation in society, the branch supports community-based adult literacy programs and English-and-French-as-a-Second-Language classes. Multicultural-Communications-in-the-Workplace programs improve communication and understanding at many levels in the workplace.

Volunteer awards and leadership training programs are open to all client groups in areas covered by the ministry's mandate and greatly strengthen these community organizations.

Native Community Branch



As the first people of Ontario, Native peoples have a wealth of knowledge and cultural traditions to share with those of us who arrived later.

Through the Native Community Branch, community development consultants in field offices across the province work directly with Native people to identify local needs and reach community goals.

The branch provides advice and financial assistance to some 500 Indian bands, Metis and Non-Status Indian groups, Friendship Centres, Native women's locals and other Native organizations.

The ministry understands and supports Ontario's Native peoples' aspirations for self-reliance. The branch therefore places an emphasis on economic development projects since economic strength is a key to self-sufficiency.

CULTURE DIVISION

Ontario's unique mix of people and customs is mirrored in our cultural life — making the province a vital cultural centre.

The ministry's Culture Division works to build an environment in which creative endeavours flourish and are available for all Ontario residents to enjoy.

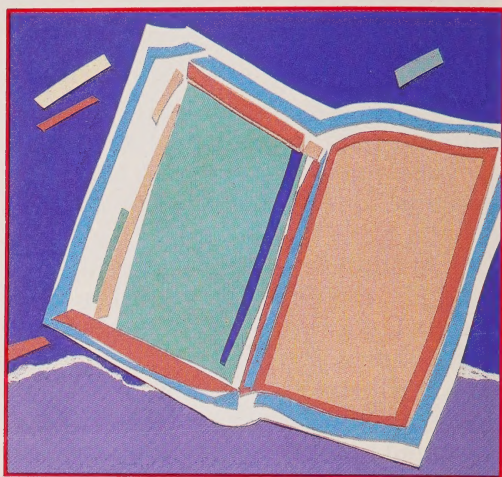
In addition to enhancing our quality of life, the arts and cultural industries in Ontario generate revenues of \$3.5 billion a year and are creating jobs at a faster rate than the overall economy. The division's programs are designed to reinforce the economic impact of cultural activity.

In partnership with community and provincial organizations, the Culture Division encourages and supports the preservation and promotion of the province's rich heritage, ensuring that we don't destroy our past or forget its lessons in our rush toward the future.

Through its support of libraries and community information centres, the division also helps communities provide the information that people need to participate in society and prepare for the future.

All told, the division's goal is to maintain and encourage the creative, innovative and dynamic nature of Ontario's people, within the context of a thorough understanding of their roots, and to help them meet the challenges of an evolving society and increasingly technological age.

Libraries and Community Information Branch



Libraries are much more than a repository for books. They are a focal point in a community for the exchange of information and cultural values.

Information and knowledge are the keys to participation in our advanced industrial society. To ensure wide access, the Libraries and Community Information Branch provides financial and consulting assistance to some 402 public library boards which include 1,800 outlets servicing 99.6% of the population.

The ministry supports libraries in their efforts to improve customer service by helping them respond to the needs of disabled people, providing multilingual information services and by bringing automation and computer technology to the library community.

The Libraries and Community Information Branch also supports the 52 community information centres across the province that act as one-window access points to numerous

public and volunteer services available in Ontario communities.

Heritage Branch

“The quality of the life we lead today, and will lead in the future, depends heavily on our ability to maintain, in the context of continuing change, a sense of time, a sense of place and a sense of propriety.” (from *Continuity with Change*).

The goal of the Heritage Branch and the Ontario Heritage Foundation is to encourage the people of Ontario to celebrate our multifaceted heritage and to participate in its preservation for the benefit of generations to come.

Our shared heritage includes architecture, art collections, archeological sites, museum artifacts and natural heritage as well as our vast array of folk cultures and traditions, our oral history and craft skills.

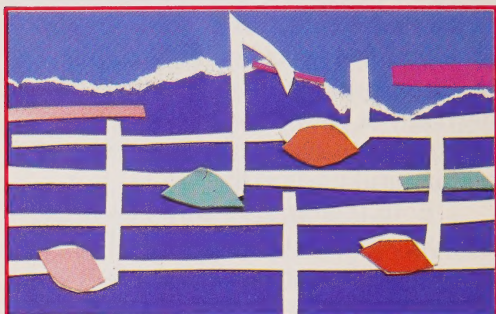
Both the tangible and intangible are expressions of our cultural past. By supporting research, erection of plaques, staging of festivals, conservation of buildings and artifacts, and production of publications and exhibits, the branch encourages Ontarians to preserve and promote their heritage.

The Heritage Branch provides financial support and professional expertise to more than 200 local museums across the province. It offers technical and financial aid to municipalities, non-profit groups, businesses and individuals involved in protecting our heritage resources. Branch archeologists based in field offices across the province work with local communities to uncover and interpret the remains of our past.

Archives of Ontario

The Archives of Ontario complement the work of the Heritage Branch by preserving our documentary heritage and making it available for public use. The Archives serve as the repository for all provincial government records of historical value and collect private papers, films and other evidence of Ontario's social and economic development. Located in Toronto, the facility is frequented by historians, title-searchers and people satisfying their curiosity about Ontario's past.

Arts Branch



Arts are the hallmark of a civilization. They fulfil the individual. They release creative talents and reach out to enthuse and lift the imagination of an audience. The arts bring communities together in shared experiences. They inspire a sense of identity.

The Arts Branch works in partnership with arts organizations and community groups to maintain and nurture an atmosphere in which creativity thrives.

The financial assistance and consultation given to arts organizations, training institutions and community

art galleries ultimately support Ontario's creative artists. The branch helps arts groups build audiences, raise funds and improve management skills.

International and interprovincial cultural exchanges supported by the Arts Branch broaden the creative horizons of our artists and expand public access to world-class cultural events. A high cultural profile abroad also enhances Ontario's business image as a tourist, trade and investment centre.

Cultural Industries and Agencies Branch

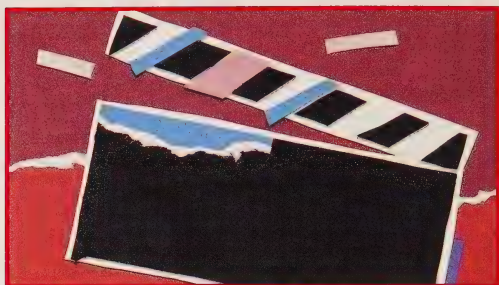
Through policy, program and financial support systems, the Cultural Industries and Agencies Branch assists the growth and development of the cultural industries and the 11 cultural agencies and institutions associated with the ministry.

The Art Gallery of Ontario, the Ontario Science Centre, the Royal Botanical Gardens, the Royal Ontario Museum, Science North and the McMichael Canadian Collection are treasure troves of collections, exhibits and educational opportunities.

In total, the agencies and institutions, which also include CJRT-FM, the Ontario Arts Council, the Ontario Film Development Corporation, the Ontario Heritage Foundation and TVOntario, reach individuals and groups across the province through education, entertainment, outreach, extension and touring programs. They house — on behalf of the people of Ontario — arts, heritage and scientific collections valued at more than \$1 billion.

C I T I Z E N S H I P

The branch maintains appropriate accountability relationships with these major institutions and acts as their advocate within the provincial government.



As well as being key players in defining the nation's cultural identity, the cultural industries — book and magazine publishing, film and video, sound recording, commercial theatre, and broadcasting — are becoming increasingly important to Ontario's economy. The branch supports this sector through policy and program initiatives designed to encourage the production and distribution of quality Canadian products and to increase their share of the domestic market.

The Canada Ontario (ERDA) Cultural Development Agreement is administered by the branch. This four-year agreement was designed to encourage new initiatives in the cultural sectors of the province.

The branch's overall objectives include fostering an entrepreneurial and investment climate to encourage the orderly growth and strengthening of Canadian cultural enterprise.

REGIONAL SERVICES

To ensure that all Ontario communities have a link to the ministry, 14 regional services offices act as the primary point of contact for municipalities and community groups seeking access to ministry programs and services. The addresses of the regional offices are listed on pages 14 and 15.

Regional staff provides information on ministry grant programs, prepares needs assessments, and offers consulting expertise to help groups build organizational, financial and operational strength. The offices also relay local concerns back to head office — providing a channel for involvement in the planning of responsive policies and programs.

IN CONCLUSION . . .

The Ministry of Citizenship and Culture is playing a vital role in helping Ontarians meet the challenges of the information age. As our society becomes increasingly high-tech, the ministry's goal is to encourage creative talents and values, to preserve our past and to provide lifelong learning options that help individuals join in modern life. It brings all Ontarians together by celebrating our differences and the things we share.

CITIZENSHIP

REGIONAL OFFICES

Northern Region

Sudbury
200 Elm St. E., 4th Fl.
Sudbury, Ontario
P3C 5N3
Tel: (705) 675-4383
1-800-461-4025

Thunder Bay
Ontario Gov't Building
1825 Arthur Street East
Thunder Bay, Ontario
P7E 5N7
Tel: (807) 475-1683
1-800-465-6939

Dryden
Ontario Gov't Building
479 Government Road
Dryden, Ontario
P8N 3B3
Tel: (807) 223-3331

Timmins
22 Wilcox St., 2nd Fl.
Timmins, Ontario
P4N 3K6
Tel: (705) 267-8018
(L.D. Op. Zenith
98991)

Sault Ste. Marie
Elgin Tower, 3rd Fl.
390 Bay St.,
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1X2
Tel: (705) 759-8652
1-800-461-7284

Eastern Region

Ottawa
Rideau Trust Building
11th Floor, Room 1102
1 Nicholas Street
Ottawa, Ontario
K1N 7B7
Tel: (613) 566-3728
1-800-267-1910

Belleville
280 Pinnacle St., Suite 3
Belleville, Ontario
K8N 3B1
Tel: (613) 968-3474
1-800-267-0573

Western Region

Hamilton
119 King Street West
8th Floor, Box 2112
Hamilton, Ontario
L8N 3Z9
Tel: (416) 521-7229
1-800-263-8514

St. Catharines
15 Church St., Suite 406
St. Catharines, Ontario
L2R 3B5
Tel: (416) 685-7397
1-800-263-2440

Kitchener
30 Duke St. W., 4th Fl.
Kitchener, Ontario
N2H 3W5
Tel: (519) 578-8200
1-800-265-2189

Windsor
221 Mill Street
Windsor, Ontario
N9C 2R1
Tel: (519) 256-5486
1-800-265-5668

London
255 Dufferin Ave., 6th Fl.
London, Ontario
N6A 5K6
Tel: (519) 679-7146
1-800-265-4731

Central Region

Toronto
10 St. Mary St., 2nd Fl.
Toronto, Ontario
M7A 2R9
Tel: (416) 965-6597

Barrie
114 Worsley Street
Barrie, Ontario
L4M 1M1
Tel: (705) 737-0543
1-800-461-4308

NATIVE COMMUNITY BRANCH OFFICES

Northeast and South Area

Sudbury
200 Elm Street East, 4th Fl.
Sudbury, Ontario
P3C 5N3
Tel: (705) 675-4349
1-800-461-4027

Timmins
22 Wilcox Street, 2nd Fl.
Timmins, Ontario
P4N 3K6
Tel: (705) 267-8018

Sault Ste. Marie
Elgin Tower, 3rd Fl.
390 Bay Street
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1X2
Tel: (705) 942-0419

Orillia
15 Matchedash St. North
Orillia, Ontario
L3V 4T4
Tel: (705) 325-9561

London
255 Dufferin Ave.
Suite 601
London, Ontario
N6A 5K6
Tel: (519) 679-7146

Toronto
77 Bloor St. W., 5th Fl.
Toronto, Ontario
M7A 2R9
Tel: (416) 965-5003

Northwestern Area

Thunder Bay
1825 Arthur Street East
Thunder Bay, Ontario
P7E 5N7
Tel: (807) 475-1683

Kenora
227 Second St. S., 3rd Fl.
Kenora, Ontario
P9N 1G1
Tel: (807) 468-5568

Fort Frances
Box 613
240 Scott St., 2nd Fl.
Fort Frances, Ontario
P9A 3M9
Tel: (807) 274-9732

Geraldton
PO Box 778,
303 Main St. E.
Geraldton, Ontario
P0T 1M0
Tel: (807) 854-0169

Région du Centre

Toronto
10, rue St Mary, 2^e étage
Toronto, Ontario
M7A 2R9
Tel.: (416) 965-6597
Barrie
114, rue Worsley
Barrie, Ontario
L4M 1M1
Tel.: (705) 737-0543
1-800-461-4308

BUREAUX DE LA DIRECTION DES
AFFAIRES AUTOCHTONES

Régions du Nord-Est et du Sud

Sudbury
200 est, rue Elm, 4^e étage
Sudbury, Ontario
P3C 5N3
Tel.: (705) 675-4349
1-800-461-4027
Orillia
15 nord, rue Matchedash
Orillia, Ontario
L3V 4T4
Tel.: (705) 325-9561

London
255, avenue Dufferin
pièce 601
London, Ontario
N6A 5K6
Tel.: (519) 679-7146

Sault Ste Marie
Edifice Elgin, 3^e étage
390, rue Bay
Sault Ste Marie, Ontario
P6A 1X2
Tel.: (705) 942-0419

Tel.: (416) 965-5003

Région du Nord-Ouest

Thunder Bay
1825 est, rue Arthur
Thunder Bay, Ontario
P7E 5N7
Tel.: (807) 475-1683
Fort Frances
Boîte postale 613
240, rue Scott, 2^e étage
Fort Frances, Ontario
P9A 3M9
Tel.: (807) 274-9732

Kenora
227 sud, Deuxième rue,
3^e étage
Kenora, Ontario
P9N 1G1
Tel.: (807) 468-5568

Tel.: (807) 854-0169

BUREAUX RÉGIONAUX

Région du Nord

Sudbury
200 est, rue Elm, 4^e étage
Sudbury, Ontario
P3C 5N3
Tél.: (705) 675-4383
1-800-461-4025

Dryden
Edifice du gouvernement
de l'Ontario
479, rue Government
Dryden, Ontario
P8N 3B3
Tél.: (807) 223-3331

Sault Ste Marie
Edifice Elgin, 3^e étage
390, rue Bay
Sault Ste Marie, Ontario
P6A 1X2
Tél.: (705) 942-0419
1-800-461-7284

Timmins
22, rue Wilcox, 2^e étage
Timmins, Ontario
P4N 3K6
Tél.: (705) 267-8018
(Demander le Zénith 98991)

Région de l'Est

Ottawa
Edifice Rideau Trust
11^e étage, pièce 1102
1, rue Nicholas
Ottawa, Ontario
K1N 7B7
Tél.: (613) 566-3728
1-800-267-1910

Belleville
280, rue Pinnacle, pièce 3
Belleville, Ontario
K8N 3B1
Tél.: (613) 968-3474
1-800-267-0573

Région de l'Ouest

Hamilton
119 ouest, rue King
8^e étage, Boîte postale 2112
Hamilton, Ontario
L8N 3Z9
Tél.: (416) 521-7229
1-800-263-8514

Windsor
221, rue Mill
Windsor, Ontario
N9C 2R1
Tél.: (519) 256-5486
1-800-265-5668

Kitchener
30 ouest, rue Duke
4^e étage
Kitchener, Ontario
N2H 3W5
Tél.: (519) 578-8200
1-800-265-2189

London
255, avenue Dufferin
6^e étage
London, Ontario
N6A 5K6
Tél.: (519) 679-7146
1-800-265-4731

transmettent également les préoccupations des collectivités au ministère. Ces dernières peuvent ainsi participer à la planification de politiques et de programmes qui répondent à des besoins concrets.

CONCLUSION . . .

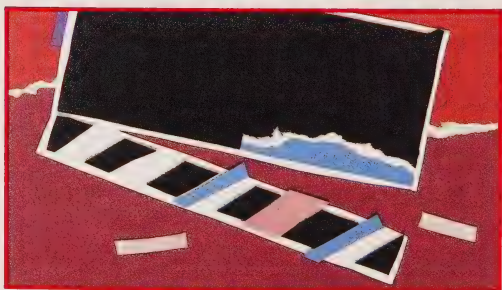
Le ministère des Affaires civiques et culturelles aide essentiellement les Ontariens à relever les défis que pose l'âge de l'information. Au fur et à mesure que la technologie prend de l'ampleur dans notre société, l'objectif du ministère est d'encourager les valeurs et les talents créateurs, de préserver notre passé et de fournir des occasions de formation permanente susceptibles de permettre aux citoyens de participer à la vie moderne. C'est ainsi que les Ontariens peuvent se réjouir de leurs différences et s'unir dans la diversité.

tant dans l'économie de la province. La direction accorde son appui à ce secteur par des politiques et des programmes conçus pour encourager la production et la distribution de produits de qualité d'origine canadienne et augmenter leur part du marché canadien. La direction administre l'entente fédérale-provinciale de développement culturel dans le cadre de l'EDFR. Cette entente d'une durée de quatre ans vise à favoriser les nouvelles initiatives dans les secteurs culturels de la province. Parmi ses objectifs globaux, la direction vise notamment à créer un climat qui favorise l'esprit d'entreprise et les placements en vue d'encourager la croissance ordonnée du secteur et de consolider les entreprises culturelles canadiennes.

SERVICES RÉGIONAUX

Afin de veiller à ce que toutes les communautés de l'Ontario aient un lien avec le ministère, 14 bureaux régionaux de services servent de principal point de contact aux municipalités et aux groupements communautaires qui cherchent à mieux connaître les programmes et les services du ministère. L'adresse de ces bureaux régionaux figure aux pages 16 et 17. Le personnel des bureaux régionaux fournit des renseignements sur les programmes de subventions du ministère, prépare des évaluations de besoins et offre des services de consultation aux groupes qui veulent améliorer leur administration, leur situation financière ou leur fonctionnement interne. Les bureaux régionaux

L'Ontario, les Jardins botaniques royaux, le Musée royal de l'Ontario, Science Nord et la Collection McMichael d'art canadien renferment toutes sortes de trésors, organisent de nombreuses expositions et offrent de multiples possibilités éducatives.



Comprenant aussi CJRT-FM, le

Conseil des Arts de l'Ontario, la Société

de développement de l'industrie

cinématographique ontarienne, la

Fondation du patrimoine ontarien et

TVOntario, ces organismes et institu-

tions réussissent à toucher de nom-

breux citoyens et groupements dans

toute la province grâce à divers pro-

grammes éducatifs ou divertissants,

itinérants ou externes. Ces organismes

et institutions abritent au nom des

citoyens de l'Ontario des trésors

artistiques, des collections scienti-

fiques et des objets historiques évalués

à plus d'un milliard de dollars.

La direction entretient des

rapports de responsabilité financière

avec ces grandes institutions et se fait

leur avocat auprès du gouvernement

provincial.

En plus de définir, de façon

fondamentale, l'identité culturelle de

la nation, les industries culturelles —

l'édition, le cinéma, le disque, le

théâtre, la télévision et la radio —

jouent un rôle de plus en plus impor-

permettent de s'abandonner à son imagination. Les arts rapprochent les collectivités grâce aux expériences qu'ils leur font partager. Ils inspirent, enfin, un sentiment d'identité.

La Direction des arts, en collaboration avec les organismes artistiques et les groupes communautaires, cherche à maintenir et à favoriser un climat permettant à la créativité de s'épanouir.

L'aide financière et les services de consultation offerts aux organismes artistiques, aux établissements d'enseignement et aux galeries d'art communautaires appuient, en fin de compte, les artistes créateurs de l'Ontario. La direction aide les groupes artistiques à se créer un public, à recueillir des fonds et à améliorer leurs compétences en matière de gestion.

Les échanges culturels à l'échelle internationale et interprovinciale qu'appuie la Direction des arts élargissent les horizons créateurs de nos artistes et permettent à la population d'avoir accès à des manifestations culturelles de calibre international. L'image que projette la culture ontarienne à l'étranger rehausse la réputation de l'Ontario comme centre touristique, commercial et financier.

Direction des industries et organismes culturels

Grâce à ses politiques, ses programmes et son aide financière, la Direction des industries et organismes culturels participe à la croissance et à l'essor des industries culturelles et des 11 organismes et institutions culturels associés au ministère.

Le Musée des beaux-arts de l'Ontario, le Centre des sciences de

production de publications et d'expositions, la direction encourage les Ontariens à préserver et à promouvoir leur patrimoine.

La Direction du patrimoine accorde une aide financière et des conseils professionnels à plus de 200 musées locaux répartis dans toute la province. Elle offre une aide technique et financière aux municipalités, groupes à but non lucratif, entreprises et particuliers qui s'intéressent à la protection de notre patrimoine. Les archéologues de la direction affectés à ses nombreux bureaux régionaux à travers la province aident les collectivités à découvrir et à interpréter les vestiges de notre passé.

Archives de l'Ontario

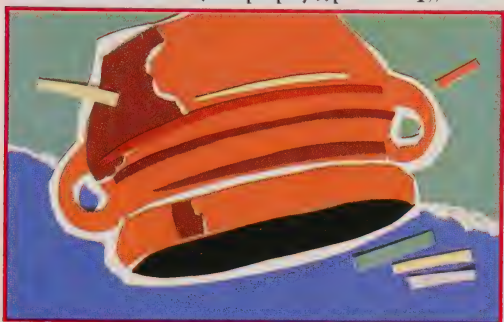
Les Archives de l'Ontario complètent le travail de la Direction du patrimoine en préservant notre patrimoine documentaire et en le mettant à la disposition du public. Les Archives renferment tous les dossiers du gouvernement provincial ayant une valeur historique. Elles recueillent également les documents personnels, les films et autres témoignages du développement social et économique de l'Ontario. Situés à Toronto, les bureaux des Archives de l'Ontario sont ouverts aux historiens, chercheurs de titres et citoyens qui veulent en connaître davantage sur le passé de l'Ontario.

Direction des arts

Les arts donnent son identité à une civilisation. Ils aident les individus à s'épanouir. Ils libèrent les talents créateurs, inspirent le public et lui

services publics et bénévoles offerts dans les communautés de l'Ontario.

Direction du patrimoine



"La qualité de la vie que nous menons aujourd'hui et que nous mènerons plus tard dépend en grande partie de notre capacité à garder, dans le cadre d'une société en constante évolution, le sens du temps, du lieu et des convenances" (extrait de *Continuity with Change*).

La Direction du patrimoine et la Fondation du patrimoine ontarien ont pour mission d'encourager les citoyens de l'Ontario à exalter les nombreuses facettes de notre patrimoine et à participer à sa conservation dans l'intérêt des générations à venir.

Notre patrimoine commun se compose notamment d'édifices, de collections d'œuvres d'art, de sites archéologiques, d'objets de musée et de notre patrimoine naturel. Il englobe également l'ensemble impressionnant de nos cultures et de nos traditions populaires, notre histoire orale et notre artisanat.

Notre passé culturel s'incarne dans le tangible comme dans l'intangible. Grâce à l'aide qu'elle accorde à la recherche, à la pose de plaques, à la mise sur pied de festivals, à la conservation d'édifices et d'objets d'art et à la



privilegié d'échange de renseignements et de valeurs culturelles.

L'information et les connaissances constituent deux éléments essentiels à l'intégration dans notre société industrielle avancée. Afin de favoriser un plus grand accès aux bibliothèques, la Direction des bibliothèques et de l'information communautaire fournit

une aide financière et des services de consultation à quelque 402 conseils de bibliothèques publiques, qui englobent en tout 1 800 succursales desservant 99,6 pour cent de la population.

Le ministère encourage les bibliothèques à améliorer les services qu'elles offrent à leurs clients. Par exemple, il les aide à répondre aux besoins des handicapés et à fournir des services de renseignements dans plusieurs langues. Il participe également à leur automatisation et à leur

information.

La Direction des bibliothèques et de l'information communautaire appuie également les 52 centres d'information communautaire disséminés dans la province. Ces centres constituent des points d'accès uniques à de nombreux

s'épanouir et être appréciées par tous les résidents de l'Ontario. En plus d'améliorer la qualité de notre vie, les industries artistiques et culturelles de l'Ontario produisent des revenus annuels de 3,5 milliards de dollars et elles créent des emplois à un taux plus rapide que l'ensemble de l'économie. Les programmes de la division sont conçus de façon à étayer les répercussions économiques des activités culturelles.

La Division des affaires culturelles, de concert avec des organismes communautaires et provinciaux, encourage et appuie la préservation et la promotion du précieux patrimoine de la province. De cette façon, nous ne détruirons pas notre passé ni n'oublions ses leçons dans notre course vers l'avenir.

L'appui qu'ils reçoivent de la division permet aux bibliothèques et aux centres d'information communautaire de fournir à la population les renseignements dont elle a besoin pour participer à la société et se préparer à l'avenir.

Somme toute, l'objectif de la division est de préserver et d'encourager la nature créatrice, innovatrice et dynamique des citoyens de l'Ontario dans le cadre d'une compréhension approfondie de leurs racines, et de les aider à relever les défis que posent une société en pleine évolution et un monde de plus en plus tourné vers la technologie.

Direction des bibliothèques et de l'information communautaire

Les bibliothèques ne sont pas que des entrepôts de livres. Elles constituent en fait un lieu communautaire

Les autochtones, les premiers habitants de l'Ontario, ont un trésor de connaissances et de traditions culturelles à partager avec ceux d'entre nous qui sont arrivés plus tard. Grâce à la Direction des affaires autochtones, les conseillers en développement communautaire des bureaux régionaux situés dans toute la province aident directement les autochtones à préciser leurs besoins et à atteindre les objectifs que leur communauté s'est fixés.

La direction fournit des conseils et une aide financière à environ 500 communautés et organismes autochtones, notamment les bandes, les groupes de Métis et d'Indiens non inscrits, les *friendship centres* et les associations locales de femmes autochtones. Le ministère comprend et appuie les aspirations à l'autonomie des autochtones de l'Ontario. Par conséquent, la direction accorde une importance toute particulière aux projets de développement économique, car la force économique est la clé de l'autonomie.

DIVISION DES AFFAIRES CULTURELLES

L'unique mélange de races et de coutumes qui existe en Ontario se reflète dans notre vie culturelle et fait de notre province un centre culturel important. La Division des affaires culturelles du ministère cherche à créer un climat où les activités créatrices puissent

ce que tous les résidents de l'Ontario puissent participer également à la vie économique, politique, culturelle et sociale très riche de la province.

L'analphabétisme et les problèmes de langues constituant les deux principaux obstacles à la participation à part entière à la vie sociale, la direction

appuie des programmes communautaires d'alphabétisation des adultes et l'enseignement de l'anglais et du français comme langues secondes. Ses programmes de communications multiculturelles en milieu de travail permettent d'améliorer les communications et la compréhension à de nombreux

niveaux au travail même.

Les prix décernés aux bénéficiaires et les programmes de formation de leaders s'adressent à tous les groupes-cibles dans les domaines qui relient le mandat du ministère et consolident grandement ces organismes communautaires.

Direction des affaires autochtones



politique, culturelle et sociale de la province.

Afin d'aider le gouvernement dans cette mission, le ministère bénéficie des recommandations et des conseils précieux du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario. Le Conseil se compose de personnes provenant de toutes les régions de l'Ontario et reflète la mosaïque ethnique et culturelle de la province.

Direction des relations civiques

Des milliers de nouveaux arrivants s'installent en Ontario tous les ans et ils peuvent bénéficier de notre aide dès leur arrivée. Cinq maisons d'accueil, ouvertes par la Direction des relations civiques à Toronto, North York, Scarborough, Mississauga et Hamilton, fournissent des services d'accueil dans une quarantaine de langues.

La direction aide également les organismes communautaires qui offrent des services d'accueil et d'adaptation. Nos communautés culturelles représentent les quatre coins du monde. Grâce aux relations étroites qu'elle entretient avec divers groupes et organismes, la Direction des relations civiques favorise la préservation de nos différentes cultures et encourage les échanges culturels entre ces communautés. C'est la meilleure compréhension de leurs différences et de leurs points communs qui a donné naissance à la société foncièrement multiculturelle et harmonieuse dans laquelle nous vivons aujourd'hui.

Une autre tâche importante qui incombe à la direction est de veiller à

composé de nombreuses cultures, dans un milieu où les activités créatrices peuvent fleurir et être appréciées de tous.

DIVISION DU MULTI- CULTURALISME ET DES RELATIONS CIVIQUES



Depuis quarante ans, l'Ontario a accueilli plus de deux millions et demi de nouveaux arrivants et regroupe aujourd'hui une centaine de communautés culturelles.

La Division du multiculturalisme et des relations civiques est chargée des programmes et des services qui visent à faciliter l'adaptation des nouveaux arrivants et à favoriser la participation de tous les Ontariens — des autochtones jusqu'aux tout nouveaux arrivants — à la vie économique,

UNIS DANS LA DIVERSITÉ

Introduction

En Ontario, nous croyons que chaque citoyen apporte sa contribution à la province. Grâce à l'esprit de collaboration que nous partageons tous, nous avons pu bâtir une société multiculturelle qui sert de modèle au monde entier parce qu'elle respecte et accueille à bras ouverts les différences qui nous séparent et les points communs qui nous rapprochent. Notre société favorise l'épanouissement de la culture sous toutes ses formes et dans toutes ses traditions.

Les choses que nous pouvons partager et dont nous pouvons être fiers ne manquent pas en Ontario. Le ministère des Affaires civiles et culturelles contribue, de façon importante, au dynamisme de la population et de la culture ontariennes. Par exemple, nous accueillons chaleureusement les nouveaux arrivants, nous encourageons la participation à la vie communautaire, nous aidons les communautés autochtones à atteindre leur objectif d'autonomie, nous accordons notre appui aux communautés culturelles qui veulent préserver leurs traditions, nous alimentons et encourageons l'amour de l'art et nous préservons notre patrimoine riche et varié.

Le ministère des Affaires civiles et culturelles sert de catalyseur. Il apporte sa collaboration à environ 7 000 organismes communautaires et artistiques. Il suscite le dynamisme nécessaire pour l'épanouissement, en Ontario, d'un peuple unique, bien que

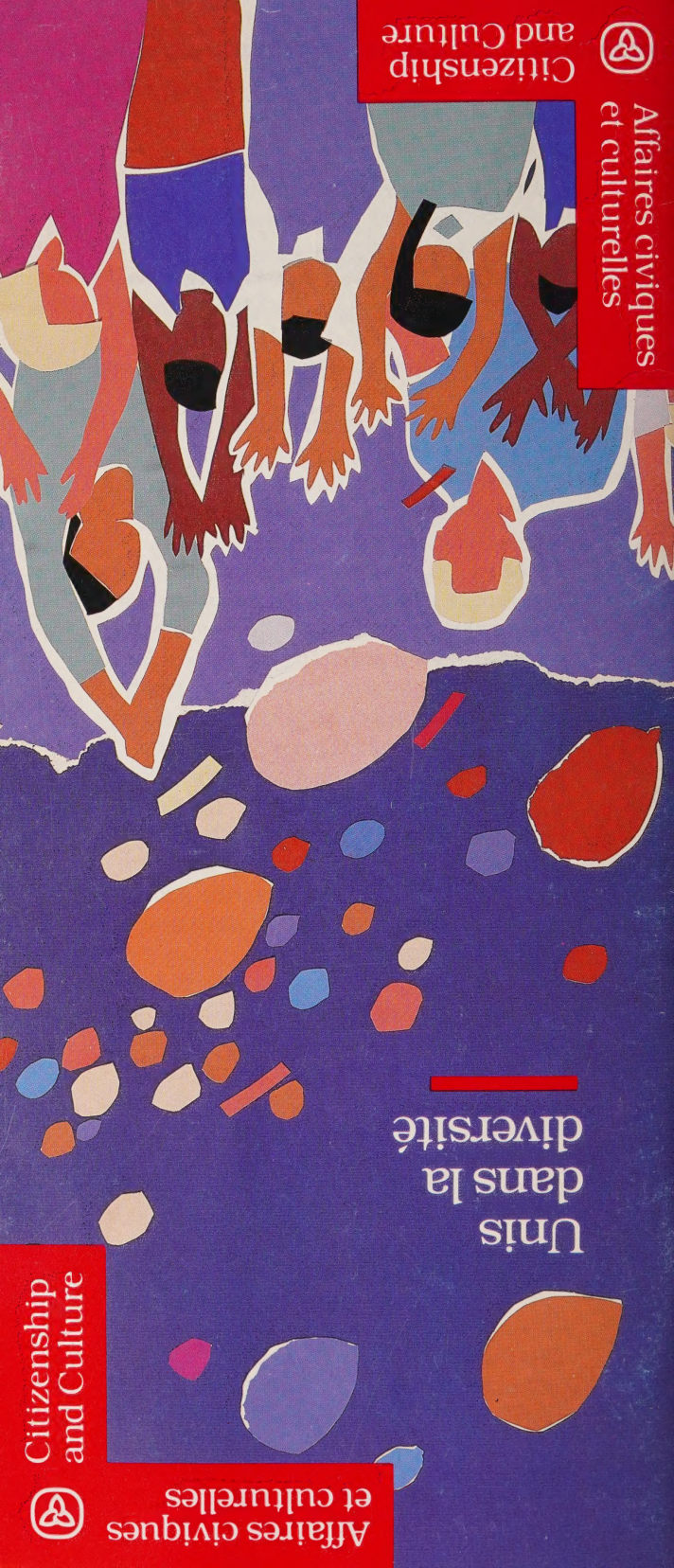


Ministère des
Affaires civiques et
culturelles de l'Ontario



Citizenship
and Culture

Affaires civiques
et culturelles



Unis
dans la
diversité

Citizenship
and Culture



Affaires civiques
et culturelles